

The 2011 edition of the *Quebec Cycling Grand Prix* **A must see competition!**



Our city will host the cream of the crop of racing cyclists at the second edition of the Quebec Cycling Grand Prix on Friday, September 9th. Be there!

Have you missed last year's Quebec Cycling Grand Prix? Well... rejoice! This international class competition will be back in our city on Friday, September 9th.

At this occasion, Quebec City will host the world's best cycling teams who will compete on a spectacularly beautiful yet highly demanding cycling route. Don't miss out on the occasion to have a ringside seat at this one of only two WorldTour Circuit events held in North American soil. It will be a unique opportunity to see perform several cyclists that have participated in the Tour de France! And all eyes will be on Quebec City as the competition is being broadcasted live on television in several countries. The starting signal will be given at 11 AM on Grande Allée. The cyclists will complete the 12,6 km loop 16 times, which is once more than last year, to travel a total distance of more than 200 km! A total of 176 cyclists will take part in this exciting event.

Traffic restrictions

Hosting the *Cycling Grand Prix* in our city leads to major driving and parking restrictions in Old Quebec as well as on

the Parliament Hill and on the Plaines of Abraham.

On the day of the event, September 9th, from 8:30 AM until 7 PM, the streets of the cycling route will be closed to traffic and parking will be prohibited. Access to the area inside of the loop will also be restricted and will be possible from a few access points only, under police supervision.

On September 8th, the day previous to the Grand Prix, traffic and parking restrictions will also be in effect for the Challenge Sprint Canada and the Challenge Sprint Pro, both adrenaline-triggering events. These competitions will take place on Grande Allée as from 3 p.m.

The best way to get to the heart of the festivities is to use the public transportation network (Réseau de transport de la Capitale – RTC). Your cooperation will allow us to make this event a true success!

To obtain further information on the route and on traffic restrictions, please consult our website at www.ville.quebec.qc.ca/grandprixcycliste.

Gathering under the stars

Summer festivities continue in full swing in Quebec City! Don't miss out on the great free events that make Quebec City such a wonderful place to be!

Go and enjoy the show *Le Royaume de Tôle* ("tin kingdom"), the third chapter of the street event *Les Chemins invisibles™* ("The Invisible Paths™") by Cirque du Soleil®: the event takes place every Tuesday to Saturday evening, until September 3rd, August: 9:00 p.m. September: 8:30 p.m.

Also enjoy *The Moulin à images 3D - 2011 edition* ("Picture Mill"), the renewed architectural projection produced and directed by Robert Lepage and Ex Machina. When? Every Tuesday to Saturday evening, until September 3rd, with supplementary presentations on September 8th and 9th. August: 9:30 p.m. September: 9:00 p.m.

For further information, please visit our website at www.ville.quebec.qc.ca/grandsevenements.

It's time to enroll !

As the start of the new school year slowly approaches, it's now time to explore the offer of leisure and recreational activities for the fall season.

This year again, Quebec City offers a vast choice of activities. Whether it is in sports, or in the cultural, social or community field, there is something for all tastes and all ages!

According to what activity you choose, enrollment has actually started or will be starting soon. Registration details as well as a list of activities offered in your borough can be found in the brochure *Programmation des loisirs*

2011-2012 ("Program of leisure and recreational activities for 2011-2012") that is presently being delivered by mail to all Quebec City households. You should carefully keep this booklet for further consultation since it also contains the offer of activities for the winter season.

If you would like to have more information on the array of activities offered throughout Quebec City, please visit our website at www.ville.quebec.qc.ca/loisirs. You will find the activity programs of all six boroughs as well as downloadable registration forms.

Next Municipal Council meetings – Quebec City Hall

- Monday, August 29th, at 5 p.m. ■ Monday, September 19th, at 5 p.m.
- Monday, October 3rd at 5 p.m. Now broadcast on Canal VOX – Cable 9